

Plywood Ecuatoriana S.A.

*Estados Financieros por los Años Terminados el
31 de Diciembre del 2002 y 2001 e Informe de
los Auditores Independientes*

Av. Amazonas N35-17
Edificio Xerox
P.O. Box 17-01-361
Quito, Ecuador

Tel: (593-2) 2251 319
(593-2) 2251 320
Fax: (593-2) 2435 807
www.deloitte.com.ec

**Deloitte
& Touche**

INFORME DE LOS AUDITORES INDEPENDIENTES

A los Señores Accionistas y Junta de Directores de
Plywood Ecuatoriana S.A.:

Hemos auditado los balances generales adjuntos de Plywood Ecuatoriana S.A. al 31 de diciembre del 2002 y 2001 y los correspondientes estados de resultados, de patrimonio de los accionistas y de flujos de caja por los años terminados en esas fechas. Dichos estados financieros son responsabilidad de la gerencia de la Compañía. Nuestra responsabilidad es expresar una opinión sobre dichos estados financieros basada en nuestras auditorías.

Nuestras auditorías fueron efectuadas de acuerdo con normas de auditoría generalmente aceptadas en el Ecuador. Dichas normas requieren que una auditoría sea diseñada y realizada para obtener certeza razonable de si los estados financieros no contienen errores importantes. Una auditoría incluye el examen, a base de pruebas selectivas, de la evidencia que sustenta las cantidades y revelaciones presentadas en los estados financieros. Incluye también la evaluación de los principios de contabilidad utilizados y de las estimaciones importantes hechas por la gerencia, así como una evaluación de la presentación general de los estados financieros. Consideramos que nuestras auditorías proveen una base razonable para nuestra opinión.

En nuestra opinión, los referidos estados financieros presentan razonablemente, en todos los aspectos importantes, la posición financiera de Plywood Ecuatoriana S.A. al 31 de diciembre del 2002 y 2001, los resultados de sus operaciones y sus flujos de caja por los años terminados en esas fechas, de acuerdo con principios de contabilidad generalmente aceptados en el Ecuador.

En base a las Normas Ecuatorianas de Contabilidad, durante el año 2002, la Compañía adoptó el método de participación para el registro de las inversiones en subsidiarias. En razón de esta circunstancia, la Compañía reestructuró los estados financieros por el año terminado el 31 de diciembre del 2001, para dar efecto retroactivo al cambio en el método de contabilización de inversiones.



Febrero 14, 2003
Registro No. 019



Jorge Saltos
Licencia No. 16555

**Deloitte
Touche
Tohmatsu**

PLYWOOD ECUATORIANA S.A.

BALANCES GENERALES AL 31 DE DICIEMBRE DEL 2002 Y 2001

(Expresados en miles de U.S. dólares)

<u>ACTIVOS</u>	<u>Notas</u>	<u>2002</u>	<u>Restablecido 2001</u>
ACTIVOS CORRIENTES:			
Caja y equivalentes de caja	4	893	1,298
Inversiones temporales	5	1,089	1,276
Cuentas por cobrar comerciales	6	295	209
Inventarios	7	1,611	1,753
Gastos anticipados y otras cuentas por cobrar	8	<u>300</u>	<u>275</u>
Total activos corrientes		<u>4,188</u>	<u>4,811</u>
PROPIEDADES, PLANTA Y EQUIPO:	9		
Terreno		401	356
Edificio		75	75
Maquinaria y equipo		2,132	2,154
Muebles y enseres y equipo de computación		83	73
Reforestación		1,130	775
Vehículos		33	33
En tránsito		<u>74</u>	<u>62</u>
Total		3,928	3,528
Menos depreciación acumulada		<u>2,312</u>	<u>2,108</u>
Propiedades, planta y equipo, neto		<u>1,616</u>	<u>1,420</u>
INVERSIONES	10	<u>1,790</u>	<u>1,604</u>
TOTAL		<u>7,594</u>	<u>7,835</u>

Ver notas a los estados financieros

PLYWOOD ECUATORIANA S.A.

**ESTADOS DE RESULTADOS
POR LOS AÑOS TERMINADOS EL 31 DE DICIEMBRE DEL 2002 Y 2001**

(Expresados en miles de U.S. dólares)

	<u>Notas</u>	<u>2002</u>	<u>Restablecido 2001</u>
VENTAS NETAS	17	4,733	5,210
COSTO DE VENTAS	17	<u>4,441</u>	<u>4,497</u>
MARGEN BRUTO		<u>292</u>	<u>713</u>
GASTOS DE ADMINISTRACION Y VENTAS:			
Gastos de ventas		128	131
Gastos de administración		<u>501</u>	<u>471</u>
Total		<u>629</u>	<u>602</u>
UTILIDAD (PERDIDA) DE OPERACIONES		<u>(337)</u>	<u>111</u>
OTROS INGRESOS (GASTOS):			
Intereses ganados		53	90
Intereses pagados		(16)	(14)
Ingresos por inversiones		362	351
Utilidad en venta de inversiones			214
Otros gastos, neto		<u>(92)</u>	<u>(116)</u>
Total		<u>307</u>	<u>525</u>
UTILIDAD (PERDIDA) ANTES DE PARTICIPACION A TRABAJADORES E IMPUESTO A LA RENTA		<u>(30)</u>	<u>636</u>
MENOS:			
Participación a trabajadores	12		61
Impuesto a la renta	13		<u>15</u>
Total			<u>76</u>
UTILIDAD (PERDIDA) NETA		<u>(30)</u>	<u>560</u>

Ver notas a los estados financieros

PLYWOOD ECUATORIANA S.A.

**ESTADOS DE PATRIMONIO DE LOS ACCIONISTAS
POR LOS AÑOS TERMINADOS EL 31 DE DICIEMBRE DEL 2002 Y 2001**

(Expresados en miles de U.S. dólares)

	<u>Capital Social</u>	<u>Reserva de Capital</u>	<u>Reserva Legal</u>	<u>Utilidades Retenidas</u>	<u>Total</u>
Saldos al 31 de diciembre del 2000	629	2,416	115	3,030	6,190
Utilidad neta				331	331
Dividendos pagados				(309)	(309)
Transferencia			69	(69)	
Ajuste	—	8	—	—	8
Saldos al 31 de diciembre del 2001, reportados previamente	629	2,424	184	2,983	6,220
Efecto del ajuste del valor de las inversiones bajo el método de participación, Nota 10	—	—	—	515	515
Saldos al 31 de diciembre del 2001, restablecido	629	2,424	184	3,498	6,735
Pérdida neta				(30)	(30)
Ajustes		2			2
Capitalización	371		(72)	(299)	
Dividendos pagados				(153)	(153)
Transferencia	—	—	33	(33)	—
Saldos al 31 de diciembre del 2002	<u>1,000</u>	<u>2,426</u>	<u>145</u>	<u>2,983</u>	<u>6,554</u>

Ver notas a los estados financieros

PLYWOOD ECUATORIANA S.A.

**ESTADOS DE FLUJOS DE CAJA
POR LOS AÑOS TERMINADOS EL 31 DE DICIEMBRE DEL 2002 Y 2001**

(Expresados en miles de U.S. dólares)

	<u>2002</u>	<u>Reestablecido 2001</u>
FLUJOS DE CAJA DE (EN) ACTIVIDADES DE OPERACION:		
Recibido de clientes	4,646	5,090
Pagado a proveedores y trabajadores	(4,759)	(5,110)
Intereses pagados	(16)	(14)
Intereses ganados	53	90
Dividendos recibidos	181	122
Participación a trabajadores	(61)	(158)
Impuesto a la renta	(18)	(278)
Otros gastos, neto	<u>(6)</u>	<u>(116)</u>
Efectivo neto proveniente de (utilizado en) actividades de operación	<u>20</u>	<u>(374)</u>
FLUJOS DE CAJA DE (EN) ACTIVIDADES DE INVERSION:		
Adquisición de propiedades, planta y equipo	(422)	(461)
Inversiones temporales	187	243
Disminución (Incremento) de inversiones	<u>(3)</u>	<u>370</u>
Efectivo neto proveniente de (utilizado en) actividades de inversión	<u>(238)</u>	<u>152</u>
FLUJOS DE CAJA EN ACTIVIDADES DE FINANCIAMIENTO:		
Incremento (disminución) Obligaciones bancarias, neto	(34)	27
Dividendos pagados	<u>(153)</u>	<u>(309)</u>
Efectivo neto utilizado en actividades de financiamiento	<u>(187)</u>	<u>(282)</u>
CAJA Y EQUIVALENTES DE CAJA:		
Disminución neta durante el año	(405)	(504)
Comienzo del año	<u>1,298</u>	<u>1,802</u>
FIN DEL AÑO	<u>893</u>	<u>1,298</u>

(Continúa...)

PLYWOOD ECUATORIANA S.A.

**ESTADOS DE FLUJOS DE CAJA (Continuación...)
POR LOS AÑOS TERMINADOS EL 31 DE DICIEMBRE DEL 2002 Y 2001**

(Expresados en miles de U.S. dólares)

	<u>2002</u>	Restablecido <u>2001</u>
CONCILIACION DE LA UTILIDAD (PERDIDA) NETA CON EL EFECTIVO NETO PROVENIENTE DE (UTILIZADO EN) ACTIVIDADES DE OPERACION:		
Utilidad (Pérdida) neta	(30)	560
Ajustes para conciliar la utilidad (pérdida) neta con el efectivo neto proveniente de (utilizado en) actividades de operación:		
Provisión para cuentas incobrables	1	
Depreciación de propiedades, planta y equipo	226	252
Provisión para jubilación y desahucio, neto	104	325
Ganancia en venta de inversiones		(214)
Incremento en inversiones, neto de dividendos recibidos	(181)	(229)
Cambios en activos y pasivos:		
Cuentas por cobrar comerciales	(87)	(120)
Gastos anticipados y otras cuentas por cobrar	(25)	(89)
Inventarios	142	(715)
Cuentas por pagar	(54)	147
Otros gastos acumulados y otras cuentas por pagar	(15)	(23)
Participación a trabajadores	(61)	(97)
Impuesto a la renta	—	(171)
EFECTIVO NETO PROVENIENTE DE (UTILIZADO EN) ACTIVIDADES DE OPERACION	<u>20</u>	<u>(374)</u>

Ver notas a los estados financieros

PLYWOOD ECUATORIANA S.A.

**NOTAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS
POR LOS AÑOS TERMINADOS EL 31 DE DICIEMBRE DEL 2002 Y 2001**

1. OPERACIONES Y ENTORNO ECONOMICO

Plywood Ecuatoriana S.A. está organizada y opera en la República del Ecuador; su actividad principal es la fabricación y comercialización de productos transformados de madera y la producción agrícola y forestal para dicho proceso de fabricación. La Compañía está clasificada en la categoría A de la Ley de Fomento Industrial.

Los estados financieros han sido preparados en U.S. dólares como resultado del proceso de dolarización de la economía a través del cual el Gobierno Ecuatoriano fijó como moneda de curso legal del país, el dólar de los Estados Unidos de América.

Si bien el proceso de dolarización incorpora el dólar de los Estados Unidos de América como una moneda estable, la variación en los índices de precios al consumidor (Véase Nota 3) en la República del Ecuador, ha tenido como efecto incrementar ciertos importes incluidos en los estados financieros adjuntos por el año terminado el 31 de diciembre del 2001. Por lo tanto, el análisis comparativo de tales estados financieros debe hacerse considerando tal circunstancia.

2. POLITICAS CONTABLES SIGNIFICATIVAS

Las políticas contables de la Compañía son las establecidas por la Federación Nacional de Contadores del Ecuador y autorizadas por la Superintendencia de Compañías del Ecuador. Estas políticas están basadas en Normas Ecuatorianas de Contabilidad, las cuales requieren que la Administración realice ciertas estimaciones y establezca algunos supuestos inherentes a la actividad económica de la entidad, con el propósito de determinar la valuación y presentación de algunas partidas que forman parte de los estados financieros. En opinión de la Administración, tales estimaciones y supuestos estuvieron basados en la mejor utilización de la información disponible al momento, los cuales podrían llegar a diferir de sus efectos finales.

A continuación se resumen las principales prácticas contables seguidas por la Compañía en la preparación de sus estados financieros:

Caja y sus Equivalentes - Representa el efectivo disponible y saldos en bancos e inversiones a corto plazo altamente líquidos, con vencimientos originales de 3 meses o menos.

Ingresos y Costos por Ventas - Se registran en base a la emisión de las facturas a los clientes y a la entrega de la mercadería.

Valuación de Inventarios - Al costo de adquisición o producción que no excede a los valores de mercado. Las importaciones en tránsito se encuentran registradas a su costo de adquisición.

Valuación de Propiedades, Planta y Equipo - Al costo de adquisición. El costo de propiedades, planta y equipo se deprecia de acuerdo con el método de línea recta en función de los años de vida útil estimada de 20 para edificios, 10 para maquinaria, equipo, muebles y enseres, y 5 para vehículos, equipo de computación y reforestación. A partir del año 2002, la vida útil del equipo de computación es de 3 años.

Bienes en Arrendamiento Mercantil - Los cargos (cánones) originados en contratos de arrendamiento mercantil se registran en los resultados del año en función a su devengamiento.

Valuación de Inversiones - A su costo de adquisición que no excede a su correspondiente valor patrimonial proporcional.

Inversión en Acciones en Compañías Asociadas - Se encuentran registradas al costo de adquisición más las ganancias (o pérdidas) de la Compañía emisora de las acciones. Tales ganancias (o pérdidas) se llevan a resultados, mientras que los cambios en el patrimonio de la Compañía en la que se mantiene la inversión, diferentes a las ganancias o pérdidas generadas, se llevan directamente al patrimonio de los accionistas.

Participación a Trabajadores e Impuesto a la Renta - Se reconocen en los resultados del año en función a su devengamiento (Ver Notas 12 y 13).

Provisión para Jubilación y Desahucio - Se lleva a resultados, en base al correspondiente cálculo matemático actuarial determinado por un profesional independiente.

Reclasificaciones - Para fines comparativos, ciertas cuentas de los estados financieros del año 2001 han sido reclasificadas de acuerdo a la presentación del año corriente.

3. INDICES DE PRECIOS AL CONSUMIDOR

El siguiente cuadro presenta información relacionada con el porcentaje de variación en los índices de precios al consumidor preparado por el Instituto Nacional de Estadística y Censos.

<u>Año Terminado</u> <u>Diciembre 31</u>	<u>Variación</u> <u>Porcentual</u>
1999	61
2000	91
2001	22
2002	9

4. CAJA Y EQUIVALENTES DE CAJA

Un resumen de caja y equivalentes de caja es como sigue:

	... Diciembre 31...	
	<u>2002</u>	<u>2001</u>
	(en miles de U.S. dólares)	
Caja	2	2
Depósitos en cuenta corriente en Euros	2	2
Depósitos en cuenta corriente en bancos locales		158
Depósitos en cuenta corriente en bancos del exterior	<u>889</u>	<u>1,136</u>
Total	<u>893</u>	<u>1,298</u>

5. INVERSIONES TEMPORALES

Incluye fondos de inversión en U.S. dólares en bancos del exterior que devengan una tasa de interés variable.

6. CUENTAS POR COBRAR COMERCIALES

Un resumen de cuentas por cobrar comerciales es como sigue:

	... Diciembre 31...	
	<u>2002</u>	<u>2001</u>
	(en miles de U.S. dólares)	
Clientes del exterior	178	57
Clientes locales	117	153
Compañías relacionadas	7	5
Provisión para cuentas dudosas	<u>(7)</u>	<u>(6)</u>
Total	<u>295</u>	<u>209</u>

7. INVENTARIOS

Un resumen de inventarios es como sigue:

	... Diciembre 31...	
	<u>2002</u>	<u>2001</u>
	(en miles de U.S. dólares)	
Productos terminados	631	600
Materias primas	171	475
Producción en proceso	119	
Repuestos y suministros	636	629
Importaciones en tránsito	<u>54</u>	<u>49</u>
Total	<u>1,611</u>	<u>1,753</u>

8. GASTOS ANTICIPADOS Y OTRAS CUENTAS POR COBRAR

Un resumen de gastos anticipados y otras cuentas por cobrar es como sigue:

	... Diciembre 31...	
	<u>2002</u>	<u>2001</u>
	(en miles de U.S. dólares)	
Anticipos y retenciones en la fuente, Nota 13	19	92
Notas de crédito por devolución de impuestos	98	
Crédito tributario de IVA	20	37
Anticipos a proveedores	94	67
Cuentas por cobrar empleados	16	8
Reclamos de crédito tributario por exportaciones	22	22
Otros	<u>31</u>	<u>49</u>
Total	<u>300</u>	<u>275</u>

9. PROPIEDADES, PLANTA Y EQUIPO

Los movimientos de propiedades, planta y equipo fueron como sigue:

	<u>2002</u>	<u>2001</u>
	(en miles de U.S. dólares)	
Saldos netos al comienzo del año	1,420	1,211
Adquisiciones	422	461
Depreciación	<u>(226)</u>	<u>(252)</u>
Saldos netos al fin del año	<u>1,616</u>	<u>1,420</u>

Las propiedades, planta y equipo incluyen US\$516 mil de inversiones relacionadas con la reforestación, neto de amortización. Al 31 de diciembre del 2002, el total de hectáreas en reforestación ascienden a 4,306, ubicadas en la provincia de Esmeraldas.

Durante el año 2001, la Compañía registró con cargo a resultados US\$18 mil en concepto de cuotas de arrendamiento mercantil de muebles de oficina.

10. INVERSIONES

Un resumen de inversiones es como sigue:

<u>Compañía</u>	<u>% de Tenencia</u>		<u>Valor Nominal</u>		<u>Valor Patrimonial Proporcional</u>		<u>Saldo Contable</u>	
	<u>2002</u>	<u>2001</u>	<u>2002</u>	<u>2001</u>	<u>2002</u>	<u>2001</u>	<u>2002</u>	<u>2001(A)</u>
					... (en miles de U.S. dólares) ...			
Novopan	36.24	36.24	362	243	1,765	1,584	1,765	1,584
Panamericana del Ecuador	4.00	4.00	1	1	13	13	11	10
Otros			—	—	—	—	14	10
Total			<u>363</u>	<u>244</u>	<u>1,778</u>	<u>1,597</u>	<u>1,790</u>	<u>1,604</u>

(A) Saldo restablecido

Durante el año 2002, la Compañía en base a las Normas Ecuatorianas de Contabilidad vigentes, adoptó el método de participación para el registro de las inversiones de subsidiarias. El efecto del referido registro al 31 de diciembre del 2001 fue el de incrementar la cuenta de Utilidades Retenidas y la Utilidad del año en US\$286 mil y US\$229 mil respectivamente. Al 31 de diciembre del 2002, el incremento en el valor patrimonial proporcional correspondiente al año 2002 fue de US\$362 mil, el mismo que fue registrado como parte del resultado del año.

11. CUENTAS POR PAGAR

Un resumen de cuentas por pagar es como sigue:

	... Diciembre 31...	
	<u>2002</u>	<u>2001</u>
	(en miles de U.S. dólares)	
Proveedores locales	182	162
Proveedores del exterior	36	47
Compañías relacionadas	<u>5</u>	<u>68</u>
Total	<u>223</u>	<u>277</u>

12. PARTICIPACION A TRABAJADORES

De conformidad con disposiciones legales, los trabajadores tienen derecho a participar en las utilidades anuales de la empresa en un 15% de la utilidad neta considerada para efectos del cálculo del impuesto a la renta. Los movimientos de la provisión para participación a trabajadores fueron como sigue:

	<u>2002</u>	<u>2001</u>
	(en miles de U.S. dólares)	
Saldos al comienzo del año	61	158
Provisión del año		61
Pagos efectuados	<u>(61)</u>	<u>(158)</u>
Saldos al fin del año	<u>—</u>	<u>61</u>

13. IMPUESTO A LA RENTA

La tarifa para el impuesto a la renta, se establece en el 25% sobre las utilidades sujetas a distribución y del 15% sobre las utilidades sujetas a capitalización. Los dividendos en efectivo que se declaren o distribuyan a favor de accionistas nacionales o extranjeros no se encuentran sujetos a retención adicional alguna. Una reconciliación entre la utilidad según estados financieros y la utilidad gravable, es como sigue:

	... Diciembre 31...	
	<u>2002</u>	<u>2001</u>
	(en miles de U.S. dólares)	
Utilidad (Pérdida) según estados financieros, neta de participación a trabajadores	(30)	575
Gastos no deducibles	95	42
Gastos deducibles extracontables	(4)	(2)
Ingresos exentos	<u>(365)</u>	<u>(517)</u>
Utilidad gravable (Pérdida tributaria)	<u>(304)</u>	<u>98</u>
Impuesto a la renta cargado a resultados	<u>—</u>	<u>15</u>

Los movimientos de la provisión para impuesto a la renta fueron como sigue:

	<u>2002</u>	<u>2001</u>
	(en miles de U.S. dólares)	
Saldos al comienzo del año	(92)	171
Provisión del año		15
Devolución de anticipos y retenciones	92	
Pagos efectuados	<u>(19)</u>	<u>(278)</u>
Saldos al fin del año, Nota 8	<u>(19)</u>	<u>(92)</u>

14. OTROS GASTOS ACUMULADOS Y OTRAS CUENTAS POR PAGAR

Un resumen de otros gastos acumulados y otras cuentas por pagar es como sigue:

	... Diciembre 31...	
	<u>2002</u>	<u>2001</u>
	(en miles de U.S. dólares)	
Provisiones varias	22	31
Beneficios sociales	37	37
Retenciones en la fuente e IVA por pagar	18	3
Instituto Ecuatoriano de Seguridad Social	21	21
Otras cuentas por pagar	<u>60</u>	<u>81</u>
Total	<u>158</u>	<u>173</u>

15. PROVISION PARA JUBILACION Y DESAHUCIO

Un resumen de la provisión para jubilación y desahucio es como sigue:

	... Diciembre 31...	
	<u>2002</u>	<u>2001</u>
	(en miles de U.S. dólares)	
Provisión para jubilación	544	517
Provisión para desahucio	<u>99</u>	<u>22</u>
Total	<u>643</u>	<u>539</u>

Jubilación - De acuerdo con disposiciones del Código del Trabajo, los trabajadores que por veinte años o más hubieren prestado sus servicios en forma continuada o interrumpida, tendrán derecho a ser jubilados por sus empleadores sin perjuicio de la jubilación que les corresponde en su condición de afiliados al Instituto Ecuatoriano de Seguridad Social. Al 31 de diciembre del 2002 la Compañía tiene registrada una provisión por dicho concepto sustentada en un estudio actuarial preparado por un profesional independiente, basado en el método prospectivo, de la siguiente manera:

- Una reserva por obligaciones en curso para atender el pago de las pensiones de 35 (52 en el año 2001) trabajadores jubilados;
- Una reserva por obligaciones adquiridas para atender el pago de 41 (42 en el año 2001) trabajadores que al 31 de diciembre del 2001 tenían 20 años o más de trabajo;
- Una reserva por el valor actual de las obligaciones futuras para 200 (198 en el año 2001) trabajadores que aún no completaban el requisito de tiempo de trabajo.

Para el cálculo, se consideró una tasa anual de conmutación actuarial del 7 % (8% en el año 2001).

Los movimientos de la provisión para jubilación fueron como sigue:

	<u>2002</u>	<u>2001</u>
	(en miles de U.S. dólares)	
Saldos al comienzo del año	517	205
Provisión del año	97	347
Pagos efectuados	<u>(70)</u>	<u>(35)</u>
Saldos al fin del año	<u>544</u>	<u>517</u>

16. PATRIMONIO DE LOS ACCIONISTAS

Capital Social - El capital social autorizado consiste de 1,000,000 de acciones (629,220 acciones en el año 2001) de US\$1.00 valor nominal unitario. Durante el año 2002, la Compañía incrementó su capital en US\$371 mil, de los cuales US\$299 mil fueron tomados de las utilidades retenidas y US\$72 mil de la reserva legal.

Reserva de Capital - Incluye los valores de las cuentas Reserva por Revalorización del Patrimonio y Reexpresión Monetaria originadas en la corrección monetaria del patrimonio y de los activos y pasivos no monetarios de años anteriores, respectivamente, transferidos a esta cuenta. Esta reserva puede ser total o parcialmente capitalizada. El saldo de esta cuenta no es disponible para el pago de dividendos en efectivo.

Reserva Legal - La Ley de Compañías requiere que por lo menos el 10% de la utilidad anual sea apropiado como reserva legal hasta que ésta como mínimo alcance el 50% del capital social. Esta reserva no es disponible para el pago de dividendos en efectivo pero puede ser capitalizada en su totalidad.

17. TRANSACCIONES SIGNIFICATIVAS CON COMPAÑÍAS RELACIONADAS

Las principales transacciones con compañías relacionadas, se desglosan como sigue:

	<u>2002</u>	<u>2001</u>
	(en miles de U.S. dólares)	
Compras	<u>64</u>	<u>—</u>
Dividendos en efectivo	<u>181</u>	<u>122</u>
Ventas	<u>1,237</u>	<u>1,204</u>

Estas transacciones se realizan en condiciones similares que con terceros.